

MARTA

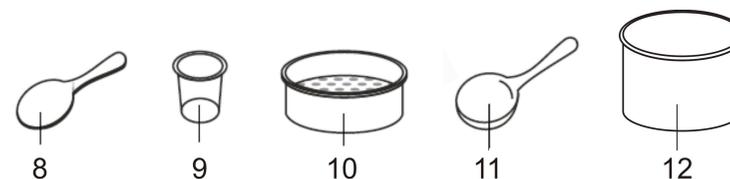
МУЛЬТИВАРКА
Руководство по эксплуатации

MT-1961



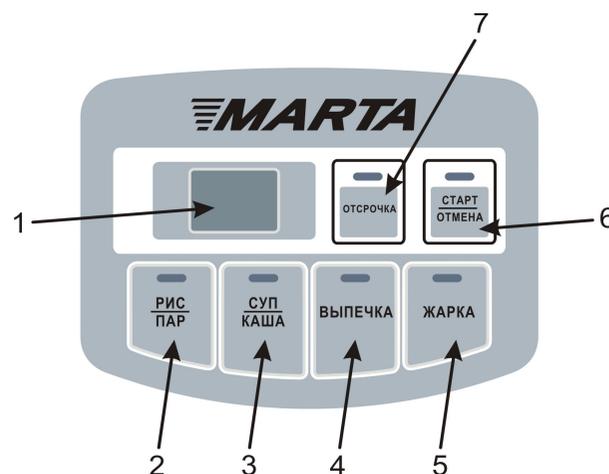
ОПИСАНИЕ

1. Кнопка открытия крышки
2. Крышка
3. Влагосборник
4. Корпус
5. Панель управления
6. Ручка
7. Клапан выхода пара
8. Плоская ложка
9. Мерный стакан
10. Контейнер-пароварка
11. Суповая ложка
12. Чаша для приготовления пищи



ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ:

1. Дисплей
2. Кнопка программ Рис/Пар
3. Кнопка программ Суп/Каша
4. Кнопка программы Выпечка
5. Кнопка программы Жарка
6. Кнопка «Старт/Отмена»
7. Кнопка программы «Отсрочка»



МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора и сохраните ее для справок в дальнейшем.

- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные в маркировке, электропитанию в Вашей локальной сети.
- Использовать только в бытовых целях согласно данному руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Не используйте прибор с поврежденным сетевым шнуром или другими повреждениями.
- Следите, чтобы сетевой шнур не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните, не перекручивайте и не наматывайте сетевой шнур вокруг корпуса прибора.
- При отключении прибора от сети питания не тяните за сетевой шнур, беритесь только за вилку.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор. При возникновении неполадок обращайтесь в ближайший сервисный центр.
- Использование не рекомендованных дополнительных принадлежностей может быть опасным или привести к повреждению прибора.
- Всегда отключайте прибор от электросети перед чисткой, или, если Вы им не пользуетесь.

ВНИМАНИЕ: Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.

- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в сервисный центр для проверки.
- Прибор не предназначен для использования людьми с физическими и психическими ограничениями (в том числе детьми), не имеющими опыта обращения с данным прибором. В таких случаях пользователь должен быть предварительно проинструктирован человеком, отвечающим за его безопасность.

РАЗМЕЩЕНИЕ, ХРАНЕНИЕ И ПЕРЕМЕЩЕНИЕ МУЛЬТИВАРКИ

- Перед использованием установите мультиварку на плоскую устойчивую поверхность.
- Не кладите прибор на горячую газовую, электрическую плиту, в духовку; не располагайте его поблизости от источников тепла.
- При использовании прибора убедитесь в том, что вокруг него имеется достаточно свободного места. Не менее 15см от огнеопасных объектов, таких как мебель, шторы и пр.
- Не используйте прибор вблизи взрывчатых веществ и легковоспламеняющихся материалов.
- Никогда не поднимайте, не передвигайте прибор, пока он подключен к электросети.
- Необходимо хранить прибор в недоступном для детей месте.

РАБОТА МУЛЬТИВАРКИ

- Ничем не накрывайте прибор во время работы, это может стать причиной неисправности прибора.
- Никогда не используйте мультиварку, если в чаше нет продуктов и/или жидкости.
- Никогда не наливайте жидкость в корпус мультиварки. Наливайте её только в чашу для приготовления.
- Всегда следите, чтобы между дном чаши и нагревательным элементом не попадали посторонние предметы, и не было воды! В противном случае это может привести к появлению запаха гари, неестественных звуков и повреждению устройства.

- При обнаружении необычного шума, запаха, дыма или других нарушений в работе прибора, необходимо немедленно выключить его кнопкой «Отмена» и отключить от сети. Проверьте, не попали ли посторонние предметы между чашей и нагревательным элементом. Если проблема не обнаружена, необходимо обратиться в сервисный центр. Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно.
- После окончания приготовления не помещайте чашу для приготовления сразу под холодную воду, это может вызвать повреждение внутреннего покрытия. Дайте ей остыть.
- Внутренняя поверхность чаши имеет специальное антипригарное покрытие, которое требует аккуратного и бережного обращения. Чтобы не повредить антипригарное покрытие чаши, рекомендуется использовать принадлежности из комплекта к мультиварки. Можно использовать также деревянные, пластиковые или силиконовые принадлежности.

ВНИМАНИЕ:

- При использовании мультиварки будьте осторожны с горячим паром. Пар и разогретые детали мультиварки могут обжечь. Соблюдайте правила техники безопасности при использовании мультиварки. Открывая мультиварку, нажав на кнопку открытия крышки, дождитесь, пока вся крышка полностью откроется, подождите, пока пар полностью выйдет из кастрюли, и лишь затем можно проверять степень готовности приготовляемых продуктов.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Распакуйте прибор и удалите все этикетки.
- Проверьте наличие всех компонентов прибора, и нет ли повреждений.
- Очистите все компоненты согласно разделу “Чистка и уход”.
- Протрите насухо все детали и установите их так, чтобы прибор был готов к работе.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

1. Перед приготовлением внутренняя и внешняя части мультиварки должны быть чистыми, убедитесь также, что между чашей для приготовления и нагревательной поверхностью нет посторонних предметов.
2. Вставьте чашу для приготовления в мультиварку.
3. Слегка поверните чашу для приготовления внутри мультиварки, убедитесь, что чаша плотно соприкасается с нагревательным элементом.
4. Выложите необходимые ингредиенты в чашу.
5. Закройте крышку.
6. Вставьте штекер сетевого провода в гнездо штекера мультиварки.
7. Включите вилку сетевого провода мультиварки в розетку. На дисплее отобразится «88:88». Не подключайте прибор к розетке, если не выполнены вышеуказанные рекомендации.
8. На панели управления выберите необходимую программу приготовления. Загорится соответствующий индикатор выбранной программы. На дисплее высветится время приготовления по умолчанию:

Рис/Пар – 40 мин.
Суп/Каша – 60 мин.
Выпечка – 35 мин.
Жарка – 25 мин.

ПРИМЕЧАНИЕ: для каждого режима можно установить время приготовления от 5 минут до 3 часов.

Для установки времени нажмите еще раз на кнопку выбранной программы.

- От 5 до 95 минут шаг установки 5 минут (5 минут, 10 минут, 15 минут...95 минут)
- После 95 минут установка времени следующая: 95 минут, 2 часа, 3 часа.

9. Запустите выбранную Вами программу при помощи кнопки **Старт/Отмена**. Начнется обратный отсчет времени приготовления. Индикаторы кнопки выбранной программы будут гореть до окончания режима.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Перед началом приготовления закрывайте крышку. Приготовление в режиме ЖАРКА осуществляется с открытой крышкой.
 - В процессе приготовления нажмите на кнопку открытия крышки, дождитесь, пока вся крышка полностью откроется, подождите пока пар полностью выйдет из кастрюли, и лишь затем можно проверять степень готовности продуктов.
10. По завершению приготовления загорятся символы «bb», прозвучит звуковой сигнал, и автоматически включится программа поддержания температуры до 24 часов, что позволит Вашему блюду всегда оставаться теплым и готовым к употреблению, пока прибор не будет отключен от электросети. Вы можете отключить программу поддержания температуры в любой момент, нажав на кнопку **Старт/Отмена**.

ПРОГРАММА ПОДОГРЕВ

Программа Поддержание температуры (подогрева) служит для поддержания приготовленной еды в подогретом состоянии. Запускается автоматически после автоматического отключения всех программ приготовления.

ПРИМЕЧАНИЕ: Несмотря на то, что программа поддержание температуры рассчитана до 24 часов, не рекомендуется оставлять еду в этом режиме надолго, это может привести к пересушиванию продукта.

ПРОГРАММА ОТСРОЧКА СТАРТА

В мультиварке предусмотрена программа отсрочки старта, которая позволяет запустить программу приготовления через заданное время. Максимальное время отсрочки составляет 24 часа, с шагом установки в 1 час.

1. На панели управления выберите необходимую программу приготовления.
2. Нажмите на кнопку **Отсрочка**. Индикатор кнопки начнет мигать.
3. Повторно нажмите кнопку **Отсрочка** для увеличения времени отсрочки от 1 до 24 часов. Каждое нажатие кнопки **Отсрочка** увеличивает время на 1 час.
4. По окончании установки нажмите кнопку **Старт/Отмена**. Загорится световой индикатор кнопки **Отсрочка**. Начнется обратный отсчет времени отсрочки.

5. Когда заданное вами время истечет, световой индикатор кнопки **Отсрочка** погаснет и загорится индикатор выбранной программы. Программа приготовления запустится.

Пример: Вы хотите, чтобы процесс приготовления начался через 3 часа. Вам необходимо задать время отсрочки начала приготовления на 03:00 (3 часа).

ПРИМЕЧАНИЕ: Не рекомендуется оставлять еду в программе отсрочки более 12 часов, иначе продукты могут испортиться. Пожалуйста, устанавливайте время отсрочки в зависимости от качества и конкретного вида продукта.

ПРИМЕР ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Пример приготовления в программе «Рис». Вы хотите задать время приготовления в программе «Рис» 50 минут и начать готовить через 3 часа.

1. Поместите продукты в чашу. Закройте крышку.
2. Подключите мультиварку к электросети.
3. Нажмите на кнопку Рис/Пар. На дисплее высветится время приготовления по умолчанию 40 минут.
4. Для изменения времени приготовления нажимайте на кнопку Рис/Пар, пока на дисплее не отобразится 50 минут.
5. Нажмите на кнопку **Отсрочка**. Индикатор кнопки начнет мигать.
6. Для изменения времени отсрочки нажимайте на кнопку **Отсрочка**, пока на дисплее не отобразится 03:00 (3 часа).
7. По окончании установки нажмите кнопку **Старт/Отмена**. Начнется обратный отсчет времени отсрочки.
8. Через 3 часа световой индикатор кнопки **Отсрочка** погаснет, и загорится индикатор выбранной программы Рис/Пар. Программа приготовления запустится.
9. По окончании процесса приготовления прозвучит звуковой сигнал, и мультиварка автоматически переключится в режим поддержания температуры.
10. Нажмите на кнопку **Старт/Отмена**, чтобы выключить режим поддержания температуры и откройте крышку.

ПРОГРАММА РИС

Программа рекомендуется для приготовления плова.

- Отмерьте рис по рецепту. Промойте его до чистой воды. Подготовьте остальные ингредиенты, помойте их, почистите и нарежьте.
- Не отмеряйте и не мойте крупу в чаше для приготовления, так как это может привести к повреждению покрытия и деформации чаши.
- Вставьте чашу для приготовления в мультиварку.
- Положите рис и приправы в чашу, залейте воду.
- Следите за тем, чтобы все ингредиенты (включая жидкость) находились ниже уровня MAX, расположенного на внутренней поверхности чаши.
- Для сильно пенящихся продуктов, таких как рис, во время приготовления следите за уровнем воды в чаше.
- Закройте крышку.
- Подключите прибор к питающей сети.
- Нажмите на кнопку **Рис/Пар**. На дисплее высветится время приготовления по умолчанию 40 минут.
- Вы можете варьировать время приготовления от 5 минут до 3 часов. Нажимая на кнопку **Рис/Пар**, установите необходимое время приготовления.
- Запустите выбранную Вами программу при помощи кнопки **Старт/Отмена**.
- По завершению приготовления загорятся символы «bb», прозвучит звуковой сигнал, и автоматически включится программа поддержания температуры.
- Нажмите на кнопку **Старт/Отмена**, чтобы выключить программу поддержания температуры, и откройте крышку.

ПРИМЕЧАНИЕ: Рис будет рассыпчатым, если его количество не будет превышать 8 мерных чашек (при приготовлении большего количества мерных чашек, рис может слипнуться).

ПРОГРАММА ПАР

Программа рекомендуется для приготовления на пару рыбы, мяса, овощей, мант, диетических, вегетарианских блюд и детского меню.

- Вставьте чашу для приготовления в мультиварку.
- Налейте в чашу 500-600 мл воды. Установите контейнер-пароварку в чашу.
- Подготовьте все продукты, промойте их и нарежьте. Равномерно разложите продукты в контейнере-пароварке.
- Закройте крышку. Подключите прибор к сети.
- Нажмите на кнопку **Рис/Пар**. На дисплее высветится время приготовления по умолчанию 40 минут.
- Вы можете варьировать время приготовления от 5 минут до 3 часов. Нажимая на кнопку **Рис/Пар**, установите необходимое время приготовления.
- Запустите выбранную Вами программу при помощи кнопки **Старт/Отмена**.
- По завершению приготовления загорятся символы «bb», прозвучит звуковой сигнал, и автоматически включится программа поддержания температуры.
- Нажмите на кнопку **Старт/Отмена**, чтобы выключить программу поддержания температуры, и откройте крышку.

РЕКОМЕНДУЕМОЕ ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ В ПРОГРАММЕ ПАР

на 500 г продукта и при объеме воды 500-600 мл

Продукт	Время (мин)
Картофель целый	30-40
Морковь	30
Свекла	30
Шпинат	20
Цукини/кабачок	25-30
Манты	40-50
Куриное филе	30
Филе рыбы	30
Фрикадельки	30

Примечание: указанное время приготовления является приблизительным и может варьироваться. Личные предпочтения потребителей в готовке продуктов могут отличаться от описанных в данной таблице.

ПРОГРАММА КАША

Программа рекомендуется для приготовления различных жидких каш (из любых видов крупы: хлопьев, цельного зерна, дроблёных и классических круп).

- Вставьте чашу для приготовления в мультиварку.
- Отмерьте ингредиенты по рецепту. Не отмеряйте и не мойте крупу в чаше для приготовления, так как это может привести к повреждению покрытия и деформации чаши.
- Положите ингредиенты в чашу.
- Следите за тем, чтобы все ингредиенты (включая жидкость) находились ниже уровня MAX, расположенного на внутренней поверхности чаши.
- Закройте крышку.
- Подключите прибор к питающей сети.
- Нажмите на кнопку **Суп/Каша**. На дисплее высветится время приготовления по умолчанию 60 минут.
- Вы можете варьировать время приготовления от 5 минут до 3 часов. Нажимая на кнопку **Суп/Каша**, установите необходимое время приготовления.
- Запустите выбранную Вами программу при помощи кнопки **Старт/Отмена**.
- По завершению приготовления загорятся символы «bb», прозвучит звуковой сигнал, и автоматически включится программа поддержания температуры.
- Нажмите на кнопку **Старт/Отмена**, чтобы выключить программу поддержания температуры, и откройте крышку.

ПРОГРАММА СУП

Программа рекомендуется

- для приготовления первых блюд (борщ, уха, щи, рассольник, солянка, мясные бульоны и т.д.);
 - тушения, приготовления блюд, требующих длительной термической обработки;
 - приготовления напитков.
- Вставьте чашу для приготовления в мультиварку.
 - Отмерьте ингредиенты по рецепту. Положите ингредиенты в чашу.
 - Следите за тем, чтобы все ингредиенты (включая жидкость) находились ниже уровня MAX, расположенного на внутренней поверхности чаши.
 - Закройте крышку.
 - Подключите прибор к питающей сети.
 - Нажмите на кнопку **Суп/Каша**. На дисплее высветится время приготовления по умолчанию 60 минут.
 - Вы можете варьировать время приготовления от 5 минут до 3 часов. Нажимая на кнопку **Суп/Каша**, установите необходимое время приготовления.
 - Запустите выбранную Вами программу при помощи кнопки **Старт/Отмена**.
 - По завершению приготовления загорятся символы «bb», прозвучит звуковой сигнал, и автоматически включится программа поддержания температуры.
 - Нажмите на кнопку **Старт/Отмена**, чтобы выключить программу поддержания температуры, и откройте крышку.

ПРОГРАММА ВЫПЕЧКА

Программа рекомендуется для приготовления выпечки (кексов, бисквитов, пирогов), творожных и овощных запеканок и др.

- Поместите тесто, приготовленное по любимому Вами рецепту, в смазанную маслом чашу для приготовления. Следите за тем, чтобы все ингредиенты (включая жидкость) не превышали максимальную отметку заполнения чаши, расположенную на внутренней поверхности чаши.
- Закройте крышку до щелчка. Если крышка будет закрыта неплотно, то программа по приготовлению будет выполнена некорректно.
- Подключите прибор к сети.
- Нажмите на кнопку **Выпечка**. На дисплее высветится время приготовления по умолчанию 35 минут.
- Вы можете варьировать время приготовления от 5 минут до 3 часов. Нажимая на кнопку **Выпечка**, установите необходимое время приготовления.
- Запустите выбранную Вами программу при помощи кнопки **Старт/Отмена**.
- По завершению приготовления загорятся символы «bb», прозвучит звуковой сигнал, и автоматически включится программа поддержания температуры.
- Нажмите на кнопку **Старт/Отмена**, чтобы выключить программу поддержания температуры, и откройте крышку.

ПРИМЕЧАНИЕ: если выпечка не полностью пропеклась – рекомендуем оставить ее в чаше с закрытой крышкой в программе «Поддержание температуры» в течение не более 10-20 минут

- По окончании выполнения программы выньте чашу из корпуса. Затем переверните ее вверх дном на лоток или решетку.

ПРИМЕЧАНИЕ: Пожалуйста, используйте прихватки, чтобы вынуть чашу. Если оставить выпечку в чаше, она может отсыреть.

ПРОГРАММА ЖАРКА

Программа рекомендуется для жарки овощей, мяса, рыбы и т.д. Данный режим используется для готовки без воды, но с добавлением небольшого количества масла. Приготовление в данном режиме осуществляется с открытой крышкой.

- Подготовьте все продукты, промойте их и нарежьте. Добавьте немного растительного масла в чашу. Равномерно разложите продукты в чаше.
- Вытрите насухо внешнюю поверхность чаши и установите в корпус прибора.
- Подключите прибор к электросети.
- Нажмите на кнопку **Жарка**. На дисплее высветится время приготовления по умолчанию 25 минут.
- Вы можете варьировать время приготовления от 5 минут до 3 часов. Нажимая на кнопку **Жарка**, установите необходимое время приготовления.
- Запустите выбранную Вами программу при помощи кнопки **Старт/Отмена**.
- По завершению приготовления загорятся символы «bb», прозвучит звуковой сигнал, и автоматически включится программа поддержания температуры.
- Нажмите на кнопку **Старт/Отмена**, чтобы выключить программу поддержания температуры, и откройте крышку.

СВОДНАЯ ТАБЛИЦА ПРОГРАММ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Программа	Время приготовления по умолчанию	Диапазон установки времени приготовления	Программа отсрочки
Рис/Пар	40 мин.	00:05 ~03:00	01:00~24:00
Суп/Каша	60 мин.	00:05 ~03:00	01:00~24:00
Выпечка	35 мин.	00:05 ~03:00	01:00~24:00
Жарка	25 мин.	00:05 ~03:00	01:00~24:00
Подогрев	До 24 часов	нет	нет

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Неполадка	Возможная причина	Устранение
Мультиварка не включается	Нет напряжения сети	Проверьте наличие напряжения в сети.
Блюдо готовится слишком долго	Нет питания сети.	Проверьте напряжение в сети.
	Чаша в корпусе мультиварки установлена с перекосом.	Устанавливайте чашу в корпус ровно, без перекосов.
	Нагревательный элемент загрязнен.	Отключите прибор от сети, дайте ему остыть. Очистите нагревательный элемент от загрязнений.
	Между чашей и нагревательным элементом попал посторонний предмет.	Удалите посторонний предмет.
Еда пригорела или неправильно приготовлена.	Не соблюдено соотношение крупы и жидкости.	Подберите соответствующее количество жидкости и крупы.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой обязательно отключите прибор от электросети.
- Дайте прибору полностью остыть.

ОЧИСТКА КОРПУСА ПРИБОРА

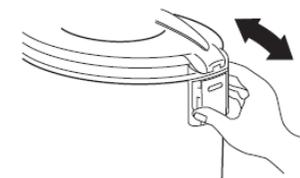
Очищайте корпус прибора по мере необходимости, при этом используйте чистую теплую воду и мягкую ткань, не используйте абразивные моющие средства и средства для мытья посуды.

ОЧИСТКА ЧАШИ

Полностью очищайте чашу после каждого использования. Используйте при этом средства для мытья посуды и мягкую ткань, не используйте абразивные моющие средства. По окончании очистки протрите внешнюю поверхность чаши насухо.

ОЧИСТКА ВЛАГОСБОРНИКА

Влагодоборник предназначен для сбора капель конденсата при открывании крышки, снимайте и промывайте его после каждого использования.



ОЧИСТКА КЛАПАНА ВЫПУСКА ПАРА

Очистку клапана выхода пара необходимо производить каждый раз после использования прибора.

- Аккуратно снимите клапан выхода пара, при этом не прикладывайте значительного усилия.
- Разберите клапан и тщательно промойте его под проточной водой, после чего тщательно просушите и установите на место.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание	220-240 Вольт 50 Герц
Мощность	700 Ватт
Вес нетто / брутто	2,75 кг / 3,45 кг
Размеры коробки (Д x Ш x В)	300 мм x 300 мм x 310 мм

Завод-изготовитель:
SHUNDE LIGHT INDUSTRIAL PRODUCTS IMP. & EXP. COMPANY LTD. OF GUANGDONG
BLOCK 12 N.RONGGUI ROAD, SHUNDE FOSHAN, GUANGDONG, CHINA
Шуньдэ Лайт Индастриал Продактс Имп. Энд Эксп. Кампэни Лтд. Оф Гуандун
Блок 12 Н. Жунгуй Рэуд, Шуньдэ Фошань, Гуандун, КНР

Производитель на свое усмотрение и без дополнительных уведомлений может менять комплектацию, внешний вид, страну производства, срок гарантии и технические характеристики модели. Проверяйте в момент получения товара.